

美總統專使霍浦金 或將訪問遠東

考察中國星非局勢

【路透社倫敦三十日電】美總統專使霍浦金，將於近日內訪問遠東，考察中國及星洲之局勢。霍浦金氏此行，係受羅斯福總統之命，前往考察中國之抗戰，並與蔣委員長商討合作問題。霍浦金氏將先由倫敦出發，經由印度，抵達新加坡，然後前往中國。霍浦金氏在倫敦時，曾與英首相邱吉爾會談，並與英外交大臣貝文商討有關遠東局勢之問題。霍浦金氏此行，將為美國政府提供有關遠東局勢之第一手資料，並向美國人民報告遠東之實況。

美決儘量援助蘇聯

【路透社倫敦三十日電】美國政府已決定，將儘量援助蘇聯，以抵抗德國之侵略。美國政府此項決定，係在羅斯福總統之指示下，由美國國務院所作出。美國政府將向蘇聯提供各種軍事及經濟援助，包括飛機、坦克、糧食及醫藥等。美國政府並已通知蘇聯政府，表示美國將全力支持蘇聯之抗戰。此項決定，將對蘇聯之抗戰產生重大影響，並顯示美國在遠東之政策將趨於一致。

美政府人員向記者談 日南進北進均難逞

【路透社華盛頓三十日電】美政府官員向記者表示，日本在南進及北進方面均難逞其鋒。美政府官員指出，日本在南進方面，已受到美國之強大壓力，且其後方之局勢亦趨於不利。美政府官員並表示，日本在北進方面，亦將受到蘇聯之強大壓力，且其後方之局勢亦趨於不利。美政府官員此項表示，顯示美國對日本之侵略行為，已採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護美國之利益。

美國勿墮日本術中

【路透社華盛頓三十日電】美國政府官員警告，美國勿墮日本之術中。美國政府官員指出，日本在遠東之侵略行為，已使美國陷入極大之危險。美國政府官員並表示，美國必須採取一切必要之措施，以維護美國之利益，並防止日本之侵略行為。美國政府官員此項警告，顯示美國對日本之侵略行為，已採取高度警惕之態度，並將採取一切必要之措施，以維護美國之利益。

菲澳均有準備 抵抗任何侵略

【路透社馬尼拉三十日電】菲律賓及澳洲政府均表示，將抵抗任何侵略。菲律賓政府並已採取一切必要之措施，以維護菲律賓之利益。澳洲政府並已採取一切必要之措施，以維護澳洲之利益。此項表示，顯示菲律賓及澳洲政府，均對日本之侵略行為，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護其利益。

日本圖使泰國 成為越南第二

【路透社曼谷三十日電】日本正圖使泰國成為越南第二。日本正積極向泰國提出各種要求，以擴大其在泰國之勢力。日本並已採取一切必要之措施，以維護其在泰國之利益。此項表示，顯示日本對泰國之侵略行為，已採取高度警惕之態度，並將採取一切必要之措施，以維護其在泰國之利益。

日軍調集東北 絕未放棄北侵

【路透社東京三十日電】日本正調集日軍於東北，絕未放棄北侵。日本正積極向東北調集日軍，以擴大其在東北之勢力。日本並已採取一切必要之措施，以維護其在東北之利益。此項表示，顯示日本對東北之侵略行為，已採取高度警惕之態度，並將採取一切必要之措施，以維護其在東北之利益。

美英凍結中國資金 加強中國外匯地位

【路透社華盛頓三十日電】美國及英國政府已決定，凍結中國之資金，以加強中國之外匯地位。美國及英國政府此項決定，將對中國之外匯地位產生重大影響，並顯示美國及英國政府，對中國之抗戰，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護中國之利益。

近衛亦知 大難已臨

【路透社東京三十日電】近衛首相已表示，大難已臨。近衛首相指出，日本在遠東之侵略行為，已使日本陷入極大之危險。近衛首相並表示，日本必須採取一切必要之措施，以維護日本之利益，並防止日本之侵略行為。近衛首相此項表示，顯示日本對其侵略行為，已採取高度警惕之態度，並將採取一切必要之措施，以維護日本之利益。

美衆院軍委會 通過軍役法案

【路透社華盛頓三十日電】美國眾院軍務委員會已通過軍役法案。該法案將對軍役人員之待遇，作出重大調整。此項法案之通過，將對軍役人員之待遇產生重大影響，並顯示美國政府，對軍役人員，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護軍役人員之利益。

緬甸防空官員 在渝研究防空

【路透社重慶三十日電】緬甸防空官員已抵渝，在渝研究防空。緬甸防空官員在渝期間，將與中國防空官員，就防空問題，進行深入之研究。此項研究，將對中國之防空建設，產生重大影響，並顯示緬甸政府，對中國之抗戰，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護中國之利益。

國父畫傳 出版

【路透社重慶三十日電】國父畫傳已出版。該畫傳將對國父之生平事蹟，作出詳細之介紹。此項畫傳之出版，將對國父之生平事蹟，產生重大影響，並顯示中國政府，對國父，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護國父之利益。

美報人將飛蘇 訪問蘇聯領袖

【路透社華盛頓三十日電】美國報人將飛蘇，訪問蘇聯領袖。美國報人此行，將為美國人民，提供有關蘇聯之第一手資料。此項訪問，將對美國人民，產生重大影響，並顯示美國政府，對蘇聯之抗戰，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護蘇聯之利益。

蘇聯修好 波蘭關係

【路透社莫斯科三十日電】蘇聯已表示，將修好波蘭關係。蘇聯並已採取一切必要之措施，以維護波蘭之利益。此項表示，顯示蘇聯對波蘭之侵略行為，已採取高度警惕之態度，並將採取一切必要之措施，以維護波蘭之利益。

有獎券開獎 粵省昨日開獎

【路透社香港三十日電】粵省有獎券昨日開獎。開獎結果如下：頭獎一萬元，二獎五千元，三獎一千元，四獎五百元，五獎二百元，六獎一百元，七獎五十元，八獎二十元，九獎十元，十獎五元。此項開獎結果，將對粵省之有獎券銷售，產生重大影響，並顯示粵省政府，對有獎券之銷售，採取堅決之態度，並將採取一切必要之措施，以維護有獎券之利益。

醫學博士 儲麟

內科兒科診所

地址：重慶市中區...

診費：...

醫學博士 儲麟

內科兒科診所

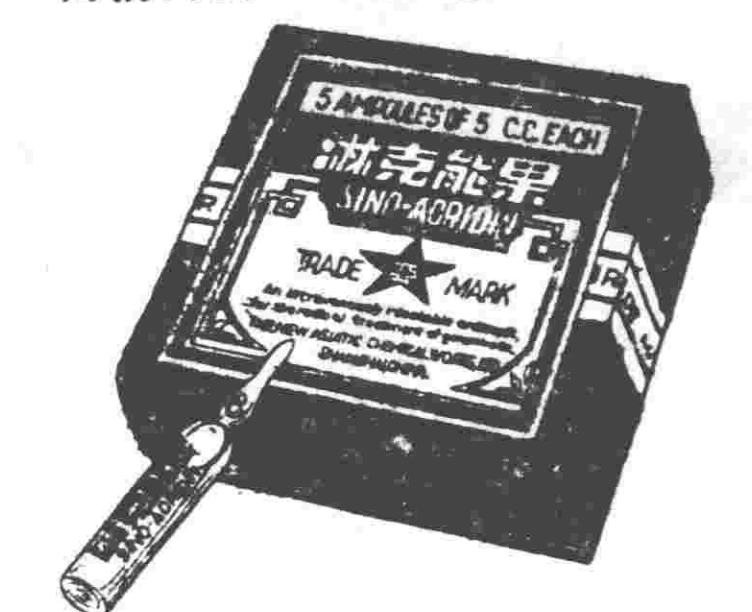
地址：重慶市中區...

診費：...

SINO-ACRIDIN

果能克淋

淋濁白帶，若不及早根治，不獨妨礙健康，甚至禍延子孫。



新亞藥廠製

星牌一角良藥
新亞斯片 專治淋病
新亞胃散 專治胃病
新亞止痛 專治疼痛
新亞通便 專治便秘
新亞橡皮膏 專治瘡毒
全滬煙店均售

各路蘇軍反攻奏捷 德軍被擊退一百哩

德戰爭機構遭嚴重打擊

【路透社莫斯科廿一日電】德方戰爭機構遭嚴重打擊，各路蘇軍反攻奏捷，德軍被擊退一百哩。德方消息稱，德軍在東線各戰場均遭蘇軍猛烈反攻，損失慘重。德方官員表示，德軍在東線的防禦已告崩潰，蘇軍已攻入德境一百哩。德方消息還稱，德軍在東線的補給線已遭蘇軍切斷，德軍在東線的戰鬥力已大為削弱。德方官員還表示，德軍在東線的防禦已告崩潰，蘇軍已攻入德境一百哩。德方消息還稱，德軍在東線的補給線已遭蘇軍切斷，德軍在東線的戰鬥力已大為削弱。

英軍事家觀察 蘇將大舉反攻

【路透社莫斯科廿一日電】英軍事家觀察，蘇將大舉反攻。英軍事家認為，蘇聯在東線的防禦已告崩潰，蘇聯將大舉反攻。英軍事家還表示，蘇聯在東線的防禦已告崩潰，蘇聯將大舉反攻。英軍事家還表示，蘇聯在東線的防禦已告崩潰，蘇聯將大舉反攻。

英蘇空軍合作 轟炸挪芬海港

【路透社莫斯科廿一日電】英蘇空軍合作，轟炸挪芬海港。英蘇空軍在挪芬海港上空進行了激烈的戰鬥，擊落了多架德機。英蘇空軍還表示，他們將繼續在挪芬海港上空進行戰鬥，直到德機被全部擊落為止。

德軍勝利無望 民眾均極憂懼

【路透社柏林廿一日電】德軍勝利無望，民眾均極憂懼。德國民眾對德軍在東線的戰況感到憂慮，認為德軍在東線的防禦已告崩潰。德國民眾還表示，他們對德軍在東線的戰況感到憂慮，認為德軍在東線的防禦已告崩潰。

德已發動 猛烈反美運動

【路透社柏林廿一日電】德已發動猛烈反美運動。德方官員表示，德方將發動一場反美運動，以打擊美國在歐洲的影響力。德方官員還表示，德方將發動一場反美運動，以打擊美國在歐洲的影響力。

英外相在下院宣佈 蘇波領土問題已告解決

【路透社倫敦廿一日電】英外相在下院宣佈，蘇波領土問題已告解決。英外相表示，蘇聯和波蘭之間的領土問題已經得到了解決，雙方已經達成了一項協議。英外相還表示，蘇聯和波蘭之間的領土問題已經得到了解決，雙方已經達成了一項協議。

蘇芬前線十六小時 季克明譯

紅軍少校柏特科夫斯基述
蘇芬前線十六小時。季克明譯。這是一個關於蘇聯和芬蘭之間戰爭的故事。故事發生在蘇芬前線，時間是十六個小時。故事的主人公是紅軍少校柏特科夫斯基。他是一個勇敢的人，他在戰爭中表現出了極大的勇氣。他還是一個聰明的人，他利用自己的智慧，成功地擊退了芬蘭軍隊的進攻。故事還描述了他與芬蘭軍隊之間的戰鬥，以及他如何成功地擊退了他們的進攻。

美正式承認 倫敦捷克政府

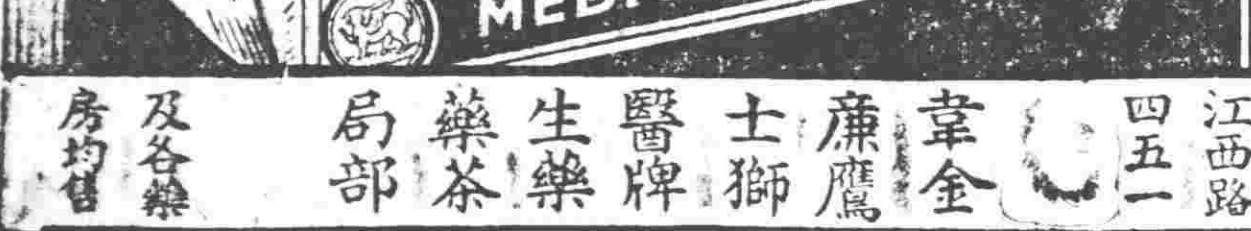
【路透社華盛頓廿一日電】美正式承認倫敦捷克政府。美國政府已經正式承認了倫敦捷克政府，這標誌著美國在捷克斯拉夫問題上的立場發生了變化。美國政府還表示，他們將繼續支持倫敦捷克政府，直到捷克斯拉夫問題得到解決為止。

英政府要求伊朗 禁止德人入境

【路透社倫敦廿一日電】英政府要求伊朗禁止德人入境。英政府已經向伊朗政府提出了一項要求，要求伊朗禁止德國人入境。英政府還表示，他們將繼續向伊朗政府提出這項要求，直到伊朗政府同意為止。



金鷹牌茶
此茶功能改良，與調劑血液之循環，並能調節脈搏，減低血壓。其所含某種之藥草，能發揮醇精，以助消化。並能振奮身體各部之機能。為男女恢復精力之妙品。對於婦女更年各症，以及調經活血，尤為適用。



英實施凍結令昨抵滬

辦法極為嚴厲

華人英鎊存款債券現金

根據法令一律予以封鎖

自英政府二十五日宣佈凍結中日兩國資金後，英商銀行亦於昨日宣佈，將對華資存款及債券，一律予以封鎖。此項法令，係根據英政府之「敵國資產法」而頒布。英商銀行之發言人表示，此項法令之實施，將使華資存款及債券，一律予以封鎖。此項法令之實施，將使華資存款及債券，一律予以封鎖。此項法令之實施，將使華資存款及債券，一律予以封鎖。

太平洋武裝衝突

暫時不致發生

日本侵略野心若不戢止

美國決不容人先事發動

自美國宣佈凍結日本資金後，日本方面亦於昨日宣佈，將對美資存款及債券，一律予以封鎖。此項法令，係根據日本之「敵國資產法」而頒布。日本方面之發言人表示，此項法令之實施，將使美資存款及債券，一律予以封鎖。此項法令之實施，將使美資存款及債券，一律予以封鎖。此項法令之實施，將使美資存款及債券，一律予以封鎖。

沙遜爵士演說
沙遜爵士昨日在議會演說，論及中日兩國資金凍結之影響。沙遜爵士表示，此項法令之實施，將使中日兩國之資金，一律予以封鎖。此項法令之實施，將使中日兩國之資金，一律予以封鎖。此項法令之實施，將使中日兩國之資金，一律予以封鎖。

法商水電及車輛
法商水電及車輛，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還法商之債務。拍賣所得之款項，將用於償還法商之債務。拍賣所得之款項，將用於償還法商之債務。

統一本息改期付款
統一本息改期付款，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還統一本息之債務。拍賣所得之款項，將用於償還統一本息之債務。拍賣所得之款項，將用於償還統一本息之債務。

良緣風雨
良緣風雨，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還良緣風雨之債務。拍賣所得之款項，將用於償還良緣風雨之債務。拍賣所得之款項，將用於償還良緣風雨之債務。

本報代收
本報代收，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還本報代收之債務。拍賣所得之款項，將用於償還本報代收之債務。拍賣所得之款項，將用於償還本報代收之債務。

美商措施
美商措施，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還美商措施之債務。拍賣所得之款項，將用於償還美商措施之債務。拍賣所得之款項，將用於償還美商措施之債務。

本埠荷蘭
本埠荷蘭，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還本埠荷蘭之債務。拍賣所得之款項，將用於償還本埠荷蘭之債務。拍賣所得之款項，將用於償還本埠荷蘭之債務。

柯立芝總統
柯立芝總統，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還柯立芝總統之債務。拍賣所得之款項，將用於償還柯立芝總統之債務。拍賣所得之款項，將用於償還柯立芝總統之債務。

日商朝鮮銀行
日商朝鮮銀行，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還日商朝鮮銀行之債務。拍賣所得之款項，將用於償還日商朝鮮銀行之債務。拍賣所得之款項，將用於償還日商朝鮮銀行之債務。

南市昨夜發生搶案
南市昨夜發生搶案，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還南市昨夜發生搶案之債務。拍賣所得之款項，將用於償還南市昨夜發生搶案之債務。拍賣所得之款項，將用於償還南市昨夜發生搶案之債務。

瑞士建國六百五十年
瑞士建國六百五十年，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還瑞士建國六百五十年之債務。拍賣所得之款項，將用於償還瑞士建國六百五十年之債務。拍賣所得之款項，將用於償還瑞士建國六百五十年之債務。

僑民今祝國慶
僑民今祝國慶，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還僑民今祝國慶之債務。拍賣所得之款項，將用於償還僑民今祝國慶之債務。拍賣所得之款項，將用於償還僑民今祝國慶之債務。

日商朝鮮銀行
日商朝鮮銀行，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還日商朝鮮銀行之債務。拍賣所得之款項，將用於償還日商朝鮮銀行之債務。拍賣所得之款項，將用於償還日商朝鮮銀行之債務。

南市昨夜發生搶案
南市昨夜發生搶案，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還南市昨夜發生搶案之債務。拍賣所得之款項，將用於償還南市昨夜發生搶案之債務。拍賣所得之款項，將用於償還南市昨夜發生搶案之債務。

本報代收
本報代收，昨日在滬舉行拍賣。拍賣所得之款項，將用於償還本報代收之債務。拍賣所得之款項，將用於償還本報代收之債務。拍賣所得之款項，將用於償還本報代收之債務。



Kresolphon
COUGH SYRUP OF
CALCIUM CRESOL
SULPHONATE

最新特效止咳藥
克喇伏係以甲磺酸鈣為主成分，能緩和氣管之炎症，溶解稠厚痰液，肅清分泌物，以期自然止咳，絕不含麻醉成份，故連服無損胃腸之流弊。

主治：急性氣管炎、傷風感冒之咳嗽、慢性氣管炎、老年痰喘咳嗽、肺結核（肺癆久咳）各種傳染病之咳症（如肺炎、瘧疾、傷寒、白喉等）。

服法：成人每服半茶匙，每日三四次，小兒每服一茶匙，日服三四次。

出品廠藥製學化法中
行藥總房藥大法中海上

匯市復緊
外匯昨日市況，匯市復緊。外匯昨日市況，匯市復緊。外匯昨日市況，匯市復緊。

現紗漲而復挫
現紗昨日市況，現紗漲而復挫。現紗昨日市況，現紗漲而復挫。現紗昨日市況，現紗漲而復挫。

品名	單位	價格
白糖	担	12.50
紅糖	担	11.00
麵粉	担	8.50
大米	担	6.00
小麥	担	5.50
黃豆	担	4.50
綠豆	担	4.00
黑豆	担	3.50
芝麻	担	3.00
花生	担	2.50
菜油	担	2.00
豬油	担	1.50
牛肉	担	1.00
羊肉	担	1.20
雞肉	担	1.10
鴨肉	担	1.00
魚肉	担	0.80
蔬菜	担	0.50
水果	担	0.60

[illegible][illegible]

令 天 義 李 演 敵 化	動轟前空 光滬	今 天 五 時 時 時	京 亂 世 女 俠	國 泰 大 家 庭	大 光 明 名 城 尤 物	晚 名 今日獻映 主 演 人 一 時 間	▲電影節目
	場四 座天 用九 券五 十 十 十	演空 演前 主 作 主	劉 瓊	獲 恩 亞 瑟	英 格 里 曼 德 德	瑪 黛 德 麗	
	李 紅	演空 演前 主 作 主	友 王 玉				
	談 笑 愛 女 如 探 深 淵 (照 舊 追 不 復 蹈) (機 變 婦 女 不 已) (李 萍 倩 導 演)	生 離 死 別	高 七 個 年 男 女 的 悲 慘 遭 遇 (華 成 照 片)	九 五 十 時 半 刻	九 五 十 時 半 刻	九 五 十 時 半 刻	